



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.: General
16 August 2024
Russian
Original: English

**Специальная рабочая группа открытого
состава по совместному использованию выгод
от применения цифровой информации о
последовательностях в отношении
генетических ресурсов**

Второе совещание

Монреаль, Канада, 12-16 августа 2024 года

Пункт 3 повестки дня

**Дальнейшая разработка многостороннего
механизма совместного использования
выгод от применения цифровой информации
последовательностях в отношении генетических ресурсов,
включая глобальный фонд**

**Рекомендация, принятая специальной рабочей группой открытого
состава по совместному использованию выгод от применения
цифровой информации о последовательностях в отношении
генетических ресурсов 16 августа 2024 года**

**2/1. Дальнейшая разработка многостороннего механизма
совместного использования выгод от применения цифровой
информации о последовательностях в отношении генетических
ресурсов, включая глобальный фонд**

*Специальная рабочая группа открытого состава по совместному использованию выгод
от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических
ресурсов,*

*ссылаясь на пункт 4 рекомендации 26/1 Вспомогательного органа по научным,
техническим и технологическим консультациям, в котором Вспомогательный орган
предложил Специальной рабочей группе открытого состава по совместному использованию
выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении
генетических ресурсов разработать варианты индикаторов совместного использования выгод
от применения цифровой информации о последовательностях для возможного включения в
механизм мониторинга для Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в
области биоразнообразия,*

1. *рекомендует* включить в механизм мониторинга для Куньминско-Монреальской
глобальной рамочной программы в области биоразнообразия разбивку по соответствующим
инструментам доступа и совместного использования выгод основных индикаторов для цели С

и задачи 13 по совместному использованию денежных и неденежных выгод, а также следующий вопрос в качестве временной формулировки для бинарного индикатора, поскольку он относится к цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов: «Приняты ли в вашей стране административные, политические или законодательные меры в соответствии с решением 16/-- о введении в действие многостороннего механизма?»;

2. *рекомендует также* Конференция Сторон на ее 16-м совещании принять решение следующего содержания:

Конференция Сторон,

[признавая отсутствие подотчетности, прозрачности и инклюзивного управления в существующих публичных базах данных и практике обмена данными, которые не соответствуют международным документам о доступе и совместном использовании выгод, что ограничивает распределение на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, и признавая, что недостаточный национальный потенциал в развивающихся странах еще больше ограничивает их способность справедливо и равноправно пользоваться этими ресурсами,]

[место для дополнительных пунктов преамбулы,]

1. *принимает* порядок введения в действие многостороннего механизма совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая глобальный фонд, как это изложено в приложении к настоящему решению;

[

2. *порукает* Исполнительному секретарю создать базу данных для цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов в рамках механизма посредничества, чтобы облегчить совместное использование на справедливой и равной основе выгод от применения такой информации;

3. *постановляет*, что содержащаяся в базе данных цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов должна:

(a) обеспечивать безопасный, надежный, подотчетный и законный характер предоставления в открытый доступ цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний в соответствии с применимым национальным законодательством и с предварительного и обоснованного согласия поставщика генетического материала, на основе которого создается такая информация, а также обеспечивать получение выгод в соответствии с настоящим решением;

(b) предоставлять Сторонам из числа развивающихся стран, которые не имеют достаточного потенциала, возможности для создания, хранения, передачи и использования цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, а также для получения выгод от такого использования в соответствии с их национальными системами доступа и совместного использования выгод;

(c) поддерживать совместное использование неденежных выгод путем создания условий для наращивания потенциала, передачи технологий, возможностей для проведения профессиональной подготовки и обмена информацией между всеми Сторонами, в частности Сторонами из числа развивающихся стран;

4. *порукает* Исполнительному секретарю доложить о ходе осуществления этой деятельности на 18-м совещании Конференции Сторон;
5. *постановляет* разработать конкретные механизмы для совместного использования неденежных выгод для секторов, перечисленных в добавлении А к приложению, с учетом потребностей, определенных Сторонами;
6. *порукает* Исполнительному секретарю содействовать разработке этих механизмов, обеспечивая учет материалов Сторон и соответствующих субъектов деятельности;
7. *предлагает* Сторонам представить сведения о своих выявленных потребностях и соответствующую информацию к [указанной дате];
8. *порукает* представить проект механизмов Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям для рассмотрения с целью их принятия на [XX] совещании Конференции Сторон.

]

[

Приложение

Порядок введения в действие многостороннего механизма совместного использования выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая глобальный фонд

1. [Все[всем]] [коммерческие[коммерческим]] пользователи [пользователям] цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов[, содержащейся в [общедоступных] базах данных,] [предлагается][следует][должны] совместно использовать [денежные и неденежные] выгоды от ее применения на справедливой и равной основе.

2. [Пользователи [пользователям] цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов [во всех странах][в развитых странах], которые получают [денежную выгоду][прибыль][выручку][оборот][продажи] от ее использования [предлагается][следует][должны][обязаны] [совместно использовать денежные выгоды путем][внесения] [обязательных] платежей в глобальный фонд [, место для ввода порогового значения/исключения].

[3. В этой связи предлагаются следующие варианты:

Вариант А. Пользователи [пользователям] цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов [предлагается][следует][должны][обязаны] вносить в глобальный фонд [X] процентов от [прибыли][выручки][оборота], полученных от выпускаемых на рынок продуктов [и услуг], при разработке которых использовалась цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов.

Вариант В. Пользователи [пользователям] цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов[, которые [в секторах, которые в большой степени зависят] [получают прямую или косвенную выгоду] от использования цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов в своей коммерческой деятельности][в секторах, которые [получали выгоду от][зависят от] использования цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов,] [предлагается][следует][должны][обязаны] вносить в глобальный фонд [X] процентов [в качестве ориентировочной ставки в зависимости от своих обстоятельств] от [своей прибыли][своей выручки][своего оборота][своих продаж]. [Приблизительный] список [таких секторов][секторов, к которым могут относиться такие пользователи,] приводится в добавлении А.

Вариант С. Вклад в глобальный фонд в размере 1 процента от розничной стоимости всех продуктов [и услуг], [разработанных или созданных с использованием][связанных с использованием] [цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов][биологических ресурсов].

Вариант D. Пользователи [пользователям] цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, которые активно используют цифровую информацию о последовательностях в отношении генетических ресурсов, [предлагается][следует][должны][обязаны] вносить часть [своей выручки][своей прибыли] в глобальный фонд.

]

[4. Организации, работающие в секторах, упомянутых в добавлении А, не получающие прямой или косвенной выгоды от использования цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов в своей коммерческой деятельности, будут иметь возможность предоставить информацию об этом.]

]

5. [Все пользователи [всем пользователям] цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов [с учетом их индивидуальных обстоятельств] [предлагается][следует][должны][обязаны] совместно использовать неденежные выгоды на справедливой и равной основе, [вне зависимости от их конкретных денежных взносов и в соответствии с договоренностями Сторон и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия], при этом совместное использование таких неденежных выгод не является заменой каких бы то ни было обязательств, возникающих в соответствии с положениями многостороннего механизма в отношении совместного использования денежных выгод через глобальный фонд, как это описано в пунктах 2, 3 и 4.]

6. Неденежные выгоды должны совместно использоваться[[в том числе посредством] [в виде] создания и развития потенциала, [исследований, проводимых по принципу широкого участия и с привлечением общин,] обмена знаниями, передачи технологий[, на взаимно определенных условиях,] и научно-технического сотрудничества, в том числе в целях содействия, среди прочего, созданию, использованию и хранению цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов и доступу к ней, в также для удовлетворения самостоятельно определенных потребностей коренных народов и местных общин [и лиц африканского происхождения]¹, включая женщин и молодежь из этих общин. Совместное использование неденежных выгод [может][должно] [и далее осуществляться в контексте существующих и] опираться на текущие [виды деятельности][виды практики и механизмы] и ему [могут][должны] способствовать долгосрочный стратегический механизм Конвенции о биологическом разнообразии² для создания и развития потенциала и ее механизм укрепления научно-технического сотрудничества в поддержку Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия.]

7. [Совместному использованию неденежных выгод может способствовать повышение эффективности механизма посредничества в рамках Конвенции путем включения базы данных для содействия обмену информацией о последовательностях в отношении генетических ресурсов и ее использованию, что позволит активизировать сотрудничество между Сторонами и предоставлять по требованию информацию для создания потенциала.][Совместному использованию неденежных выгод может способствовать какой-либо [уже имеющийся] механизм посредничества в рамках Конвенции, который мог бы предоставлять информацию по требованию [Сторон] для создания потенциала и обеспечивать возможности для демонстрации и добровольного представления отчетности о текущем совместном использовании выгод [по отношению к основному индикатору С.2]. [Совместное пользование неденежными выгодами может осуществляться при дальнейшей поддержке глобального фонда.]] [Для секторов, перечисленных в добавлении А, и исходя из потребностей, выявленных Сторонами, должны быть разработаны механизмы, специально предназначенные для совместного использования неденежных выгод.]

8. [Базы данных и научно-исследовательские учреждения не обязаны вносить денежный вклад в глобальный фонд.]

9. Организации, ведущие [Организациям, ведущим] [крупные] общедоступные базы данных по цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, [предлагается][следует][должны][обязаны][в соответствующих случаях]:

¹ Терминология, касающаяся коренных народов и местных общин, а также возможное включение ссылок на лиц африканского происхождения будут приведены по всему документу в соответствии с решением по статье 8 (j) и соответствующими положениями, которые будут приняты на 16-м совещании Конференции Сторон.

² Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 1760, № 30619.

(a) предоставлять информацию о многостороннем механизме [пользователям баз данных][тем, кто получает доступ к их базам данных][, включая информацию о [требованиях][возможностях и процедурах] для пользователей цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов касательно совместного использования на справедливой и равной основе выгод, возникающих в результате ее применения];

[(b) [информировать [пользователей][отправителей информации] о требовании][требовать от пользователей] соблюдать применимые национальные и международные обязательства в отношении доступа к [генетическим ресурсам и] цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов и совместного использования выгод от ее применения[, для регистрации пользователей посредством подтверждения согласия путем щелчка компьютерной мыши];]

(c) [по возможности] требовать предоставления информации о стране происхождения генетической информации [и законном доступе к генетическим ресурсам], [на основе которых была получена цифровая информация о последовательностях.] а также, в соответствующих случаях, [традиционных знаний, связанных с такими генетическими ресурсами][биокультурных метаданных, свидетельствующих о применении традиционных знаний];]

(d) [предоставлять открытый доступ к цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов в соответствии с современной международной практикой, принимая во внимание][при ведении общедоступной базы данных принимать во внимание][применять] при управлении данными принципы удобства поиска, доступности, функциональной совместимости и возможности многократного использования (принципы FAIR), а также коллективной выгоды, полномочий осуществлять контроль, ответственности и этики (принципы CARE), а также рекомендации, приведенные в [разделе III] «Рекомендации по открытой науке» Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

[(e) обеспечить, чтобы любая новая цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов принималась только в сопровождении проверяемого документа, содержащего указание на разрешение публикации национальными полномочными органами страны происхождения генетических ресурсов, на основе которых получена такая цифровая информация о последовательностях.]

[10. Стороны, финансирующие, субсидирующие или эксплуатирующие базы данных о последовательностях, должны проследить за тем, чтобы организации, ведущие такие базы данных, приняли меры по обеспечению эффективного осуществления настоящего решения и других соответствующих будущих решений Конференции Сторон.]

11. [Сторонам предлагается][Сторонам следует][Стороны должны] принять административные, политические или законодательные меры, согласующиеся с национальным законодательством, для [стимулирования][обеспечения возможности][установления требования][обеспечения] внесения [пользователями в их юрисдикции] взносов в глобальный фонд [, в частности крупными и транснациональными компаниями,] в соответствии с условиями функционирования многостороннего механизма.

[12. Стороны могут путем уведомления или при помощи других мер установить, что цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов входит в сферу действия многостороннего механизма, и потребовать от пользователей использовать базы данных о последовательностях в рамках Конвенции о биологическом разнообразии для совместного использования выгод в соответствии с условиями функционирования многостороннего механизма.]

13. Взносы в глобальный фонд могут вноситься напрямую или через национальный орган, определенный соответствующим правительством. [Раз в год будут выпускаться расписки за каждый год, в который вносятся взносы.]

[14. Пользователи, которые вносят денежные взносы в фонд в соответствии с условиями функционирования многостороннего механизма, считаются выполнившими требования, связанные с совместным использованием денежных выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов на справедливой и равной основе в рамках многостороннего механизма [*место для определения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов в рамках многостороннего механизма*].]

15. [Раз в год будут выпускаться расписки за каждый год, в который вносятся взносы.][За каждый ежегодный взнос будут [автоматически] выпускаться расписки после осуществления платежей [, служащие свидетельствами о выполнении требований.] [Расписки за требуемые ежегодные взносы пользователей цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов будут свидетельствовать о соблюдении требований многостороннего механизма при условии, что используемые последовательности были опубликованы в общедоступной базе данных с одобрения национальных полномочных органов страны происхождения генетических ресурсов, на основе которых была получена цифровая информация о последовательностях.][Будут выпускаться свидетельства, подтверждающие соблюдение требований соответствующими пользователями и освобождающие их от любых дополнительных требований о совместном использовании выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов.]

16. Приветствуется внесение [дополнительных] [добровольных] взносов в глобальный фонд [, помимо предусмотренных в приведенных выше пунктах,] со стороны предприятий, некоммерческих или благотворительных организаций и правительств.

17. Финансирование в рамках глобального фонда должно распределяться на справедливой, равной, прозрачной, подотчетной основе с учетом гендерных аспектов.

18. [Финансирование должно поддерживать сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия [и, помимо прочего, приносить выгоды коренным народам и местным общинам, включая женщин и молодежь этих общин,] [во всех странах] и создание потенциала и передачу технологий на взаимосогласованных условиях для генерирования, обеспечения доступности, использования, анализа и хранения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов[в развивающихся странах] [для стимулирования сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и содействия научным исследованиям в области биоразнообразия].] [В частности,] финансирование должно использоваться для поддержки реализации целей Конвенции и осуществления целей и задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, в том числе путем проведения мероприятий, описанных в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия.

19. Финансирование будет распределяться с учетом [общего объема средств, имеющихся в глобальном фонде, а также] [ориентировочного перечня элементов][первоначальной] формулы, приведенной в добавлении В. X процентов средств глобального фонда будет выделяться на поддержку самостоятельно определенных потребностей коренных народов и местных общин, включая женщин и молодежь этих общин [во всех странах], в частности в развивающихся странах, [посредством прямых платежей через определенные ими учреждения или через правительство, в зависимости от обстоятельств][через национальные правительства с включением обязательного компонента поддержки коренных народов и местных общин в правительственные предложения, направляемые в фонд]. [Кроме того, X процентов средств фонда будет специально выделяться на поддержку [передачи технологий и] технического развития для обеспечения того, чтобы все Стороны, в

особенности Стороны из числа развивающихся стран, имели доступ к инструментам и специальным знаниям, необходимым для полноценного участия и получения выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов.] [Формула будет пересмотрена Конференцией Сторон на ее 17-м совещании на основе работы группы согласно кругу ведения, приведенному в добавлении С.]

20. [В отношении предоставления средств предлагаются следующие варианты:

Вариант А. Финансирование будет выделяться на конкретные проекты, разработанные по инициативе стран или общин, в зависимости от обстоятельств, отвечающие критериям, которые могут быть сформулированы Конференцией Сторон, с учетом ориентировочных ассигнований, как описано в пункте 19.

Вариант В. Финансирование будет осуществляться путем прямых ассигнований странам, как описано в пункте 19. Каждой Стороне-получателю предлагается назначить или создать в зависимости от обстоятельств национальную структуру, например национальный фонд биоразнообразия, для получения средств и их распределения в целях оказания поддержки мероприятий, указанным в пункте 18. Такие структуры должны [действовать в соответствии с международно признанными фидуциарными стандартами и] предоставлять через национальные координационные центры [годовые] доклады о финансируемых мероприятиях [и проходить аудит, осуществляемый международной структурой]. Стороны-получатели по своему усмотрению могут в качестве альтернативы назначить международную, региональную или субрегиональную организацию для выполнения этих функций.]

21. Руководство фондом будет осуществлять [*место для окончательного решения Конференции Сторон с учетом, среди прочего, рекомендации Специальной рабочей группы открытого состава по совместному использованию выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов и Консультативного комитета по мобилизации ресурсов*] [, в соответствии с решениями Конференции Сторон, под руководством Конференции Сторон и подотчетная ей].

22. Многосторонний механизм и его фонд будут функционировать в соответствии с принципами инклюзивности, справедливости и транспарентности.

23. Многосторонний механизм должен соблюдать права коренных народов и местных общин³ на их традиционные знания, традиционные знания, связанные с генетическими ресурсами, и генетические ресурсы [и данные, связанные с ними], в том числе в отношении видов и мест, считающихся священными, которые должны [предоставляться] [публиковаться] только с их добровольного, предварительного и обоснованного согласия⁴ [согласно соответствующему национальному законодательству и международным договорам, включая Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и правовые обязательства в области прав человека].

24. [Стороны, имеющие национальные][Если Стороны вводят] меры в отношении доступа к цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов и совместного использования выгод от ее применения, [такие меры] должны быть [совместимы][согласованы] с многосторонним механизмом и не должны приводить к дублированию [выгод, получаемых от использования такой информации] [обязательств в отношении совместного использования выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов] [посредством многостороннего механизма].

³ См. сноску 2 в отношении термина «коренные народы и местные общины».

⁴ Любое упоминание «добровольного, предварительного и обоснованного согласия» относится к терминологии, включающей в себя три элемента: «предварительное обоснованное согласие», «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» и «одобрение и участие».

[25. [В целях укрепления взаимной поддержки и согласованности] [и во избежание дублирования платежей] многосторонний механизм будет внедряться [в сотрудничестве] [на основе взаимной поддержки] с другими международными механизмами доступа и совместного использования выгод[, связанных с применением цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов]. Он должен быть способен адаптироваться в соответствии с развитием событий в рамках других форумов[, что может обеспечиваться] [посредством, например, коллективной договоренности с соответствующими механизмами]. [Если специализированным документом для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод учреждается многосторонний механизм о цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, который согласуется с целями Конвенции и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения⁵ и не противоречит этим целям, многосторонний механизм в соответствии с Конвенцией не применяется для Стороны или Сторон специализированного документа в отношении конкретной цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, охватываемой и используемой в рамках этого специализированного документа.]] [Органам, создаваемым в рамках других международных документов по регулированию доступа к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод, предлагается сотрудничать с многосторонним механизмом и, в случае необходимости, оптимизировать процессы совместного использования выгод.] [Положения механизма не затрагивают права и обязательства какой-либо Стороны, вытекающие из какого-либо существующего международного договора.]]

26. Многосторонний механизм, включая глобальный фонд, будет функционировать под руководством и с учетом рекомендаций Конференции Сторон и отчитываться перед ней.

27. Эффективность многостороннего механизма, включая глобальный фонд, будет рассмотрена на [18-м] совещании Конференции Сторон и на каждом втором последующем совещании на основе принципов, установленных в решении 15/9, с учетом факторов, изложенных в добавлении D [, и с использованием методов, которые будут приняты Конференцией Сторон на ее 17-м совещании], а также с учетом обзора[ов] Рамочной программы в целом, который[е] должен[ы] быть проведен[ы] для 17-го и 19-го совещаний Конференции Сторон в соответствии с решением 15/6.

28. Обзор эффективности будет также основан на соответствующих индикаторах механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, включая основные индикаторы для цели С и задачи 13, и [бинарный] индикатор для задачи 13[, чтобы обеспечить поддержку адаптивного управления].

29. В свете обзора, описанного в пункте 27, [и чтобы обеспечить поддержку адаптивного управления,] Конференция Сторон рассмотрит на своем [18-м] совещании вопрос о том, имеется ли необходимость в корректировке порядка функционирования или [структуры] механизма, включая глобальный фонд, в целях повышения его эффективности в отношении совместного использования выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов на справедливой и равной основе.

⁵ Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 3008, № 30619.

Добавление А

[
[Ориентировочный] перечень секторов или субсекторов, [прямо или косвенно получающих выгоды от][[в большой степени] зависящих от использования цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов [для их коммерческой деятельности]:

1. Секторы или субсекторы, [прямо или косвенно получающие выгоды от] [[в большой степени] зависящие от] использования цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включают следующие:
 - (a) фармацевтическая промышленность, такая как производство фармацевтических препаратов, биофармацевтика [и медико-биологические исследования];
 - [(b) производство нутрицевтиков (пищевых и лекарственных добавок);]
 - (c) косметика, в частности разработка и производство новых косметических изделий или производство уже существующих косметических изделий с использованием синтетических средств производства;
 - (d) [растениеводство,] животноводство и сельскохозяйственная биотехнология [отрасли], [в частности сельскохозяйственная технология (которая включает в себя [исследования в области растениеводства и модификации сельскохозяйственных культур], генетическую модификацию домашнего скота, [и вспомогательные мероприятия в области растениеводства и ветеринарных фармацевтических препаратов, продукты для защиты сельскохозяйственных культур, животноводство, растениеводство и повышение продовольственной безопасности]);]
 - (e) промышленная биотехнология;
 - (f) [лабораторное оборудование, имеющее отношение к секвенированию и использованию цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая реактивы и принадлежности;]
 - [(g) информационные, научные и технические услуги, связанные с цифровой информацией о последовательностях в отношении генетических ресурсов (информационные услуги, такие как программное обеспечение и искусственный интеллект, используемые для определения характеристик, анализа или хранения больших данных, связанных с цифровой информацией о последовательностях в отношении генетических ресурсов, а также промышленное секвенирование или определение характеристик цифровой информацией о последовательностях в отношении генетических ресурсов в качестве стороннего производителя для других видов промышленности, таких как фармацевтическая, косметическая промышленность или сельское хозяйство).]
2. Настоящий список будет пересматриваться.
- [3. Компании вышеупомянутых секторов или субсекторов могут быть исключены, если они продемонстрируют, что они в большой степени не зависят от цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов.]

]

[Добавление В

[Ориентировочный перечень элементов первоначальной формулы][Первоначальная формула] ассигнования средств

Будет [принято][доработано] на 16-м совещании Конференции Сторон с учетом следующих [потенциальных] критериев:

- [
- [(a) богатство биоразнообразия (наземного, пресноводного и морского) и связанные концепции, такие как эндемичность и уровень угрозы и уязвимость;]
- [(a)alt.1
- (i) вклад биоразнообразия: разнообразие видов и уникальность генетических ресурсов, а также значимость регионального биоразнообразия;
- (ii) потребности в сохранении: уровни угрозы биоразнообразию и охват охраняемых районов;]
- [(a)alt.2
- (i) богатство биоразнообразия (наземного, пресноводного и морского);
- (ii) уровень эндемичности;
- (iii) уровень угрозы;]
-]
- (b) потребности в области потенциала для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, принимая во внимание обстоятельства развивающихся стран, в особенности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также стран с переходной экономикой и коренных народов и местных общин [из всех регионов];
- [(c) уровень развития;]
- [(d) угроза биоразнообразию;]
- [(e) географическое происхождение генетических ресурсов, из которых была получена информация в базе данных;]
- [(f) разнообразие экосистем;]
- [(g) наличие экстремальных экосистем;]
- [(h) наличие уникальных экосистем;]
- [(i) уровень угрозы видам и биоразнообразию.]
-]

[Добавление С

Круг ведения [Специальной][Рабочей группы][технических экспертов] Группы по методике ассигнования средств

1. Группа по методике ассигнования средств предоставляет технические консультации и руководящие указания по остающимся и нерешенным вопросам, связанным с выделением средств глобального фонда, учрежденного в решении 15/9 (пункт 16), и на основе пункта [xx] решения 16/--. В частности, Группа разработает методику ассигнования средств глобального фонда для [рассмотрения][проведения обзора] Конференцией Сторон на ее 17-м совещании.

[2. В состав Группы войдут десять технических экспертов, назначенных Сторонами, семь экспертов, назначенных представителями коренных народов и местных общин из семи социокультурных регионов, и четыре эксперта из соответствующих организаций. Исполнительный секретарь в консультации с бюро выберет экспертов на основе кандидатур, полученных от Сторон, с учетом пола и соответствующих технических экспертных знаний

кандидатов, придерживаясь процедуры по предотвращению конфликтов интересов или управлению ими в экспертных группах, изложенной в решении 14/33.]

3. Выполняя свой мандат, Группа может по мере необходимости опираться на существующие экспертные знания и контактировать с соответствующими организациями.

4. При условии наличия финансовых ресурсов Группа будет проводить совещания по мере необходимости для обеспечения своевременного предоставления консультаций. Такие совещания во всех возможных случаях будут проводиться совместно с другими соответствующими совещаниями. По мере возможности секретариат будет использовать имеющиеся средства электронной связи для сокращения необходимости очных совещаний.]

[Добавление D

[Предварительный перечень факторов][Факторы], которые следует учитывать при проведении обзора

Будет доработано с учетом следующих элементов, содержащихся в документе CBD/WGDSI/2/2/Add.1:

(a) объем средств, мобилизованных через глобальный фонд, в целом и в разбивке по донорам и получателям (страны, а также коренные народы и местные общины);

[(b) [предварительный] перечень секторов, приведенный в добавлении А, с учетом опыта работы многостороннего механизма и новых технических и коммерческих достижений;]

(c) обзор информации о мероприятиях, финансируемых фондом[, включая в том числе оценку эффективности каждого проекта];

(d) оценка объема и ценности неденежных выгод, получению которых способствует многосторонний механизм;

(e) оценка эффективности многостороннего механизма[, включая глобальный фонд,] с учетом затрат на его функционирование и пригодности иницирующих факторов для денежных взносов;

(f) оценка вклада многостороннего механизма в реализацию трех целей Конвенции о биологическом разнообразии [и осуществление целей и задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия];

[(g) оценка эффективности многостороннего механизма в предоставлении правовой определенности для поставщиков и пользователей цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов;]

[(h) информация о любом взаимодействии между многосторонним механизмом и выгодами от использования генетических ресурсов в рамках Конвенции и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения;]

(i) информация о любых множественных платежах, связанных с цифровой информацией о последовательностях в отношении генетических ресурсов, с учетом выгод, совместно используемых в рамках многостороннего механизма, и выгод, связанных с такой информацией, совместно используемых в рамках национальных мер по обеспечению доступа и совместного использования выгод;

(j) информация о любых последствиях функционирования многостороннего механизма для прав коренных народов и местных общин, в том числе в отношении их традиционных знаний и связанных с ними генетических ресурсов, а также о возможных последствиях для других групп, включая женщин и молодежь;

(k) информация о любых последствиях функционирования многостороннего механизма для работы общедоступных баз данных о цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, в частности в отношении открытого доступа, а также о любых последствиях для исследований и инноваций, включая потенциальные последствия для управления данными;

(l) информация о сотрудничестве и любом синергетическом взаимодействии между многосторонним механизмом и другими многосторонними инструментами доступа и совместного использования выгод;

(m) обзор взаимодействия между многосторонним механизмом и любыми существующими национальными [процедурами][инструментами] доступа к цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов и совместного использования выгод от ее применения;

[(n) возможность добровольного распространения действия многостороннего механизма на генетические ресурсы в будущем;]

[(o) информация о других вопросах, возникающих в связи с новыми и появляющимися технологиями, которые имеют отношение к функционированию многостороннего механизма;]

[(p) информация о любых последствиях функционирования многостороннего механизма для функционирования общедоступных баз данных о цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая потенциальные последствия для управления данными и меры, принимаемые организациями, управляющими такими базами данных, в соответствии с пунктом 9 приложения;]

[(q) информация о мерах, принимаемых Сторонами в соответствии с пунктом 10 приложения.]

]